

## XXIII Ciclo

### Beatrice BARBIERI

Londra (5-7 giugno 2008), *La Diaspora Occitane au Moyen Age*.

Rocca Grimalda (20-21 settembre 2008), *Teatro medievale e drammaturgie contemporanee*.

Napoli (5-6 novembre 2009), *Dal mito alla letteratura e ritorno. Il rapporto fra testi e folklore nel Medioevo romanzo*.

Milano (10-11 giugno 2010), *God is in the details. Per una riflessione sul metodo nelle discipline umanistiche* [comitato scientifico].

Budapest (4-5 giugno 2010), *Colloque International: Littérature et folklore dans le récit médiéval.*, [relazione dal titolo: *Le roi Arthur et Rithon (Rion, Ris), le géant copeur de barbes*].

Leeds (12-15 luglio 2010), *International Medieval Congress. Special Thematic Strand: Travel and Exploration* [relazione dal titolo: *Travels of texts and manuscripts: the case of two anthologies of Anglo-Norman historiographical texts (Durham, Cathedral Library, C.IV.27 and Lincoln, Cathedral Library, 104)*].

### Luca DI SABATINO

Roma (30-31 maggio 2008), *Romania Romana*.

Milano (19-20 giugno 2008), *Dinamiche di generi: la narrativa breve romanza*.

Firenze (15-16 ottobre 2008), *La lingua degli autori (Chrétien, Dante, Llull)*.

Aix-en-Provence (22 -23 gennaio 2009), *L'écriture polygraphique au début du XIIIe siècle: le cas de Wauchier de Denain*.

Bologna (5-8 ottobre 2009), *Culture, livelli di cultura e ambienti nel Medioevo occidentale*.

Parigi (21 maggio 2010), *Deuxième journée d'études anglo-normandes*.

Parigi (27 maggio 2010), *Les recueils hagiographiques*.

Firenze (15-16 ottobre 2010), *Critica del manoscritto-base. Edizioni del testo vs edizione del testimone*.

Milano (12 ottobre 2010), *Tradizioni numerose. Strategie ecdotiche per opere conservate in un numero ingovernabile di manoscritti*.

### Sara NATALE

Milano (19-20 giugno 2008), *Dinamiche di generi: la narrativa breve romanza*.

Firenze (15-16 ottobre 2008), *La lingua degli autori (Chrétien, Dante, Llull)*.

Bologna (5-8 ottobre 2009), *Culture, livelli di cultura e ambienti nel Medioevo occidentale*.

Firenze (15-16 ottobre 2010), *Critica del manoscritto-base. Edizione del testo vs edizione del testimone*.

### Stefano RESCONI

Roma (30-31 Maggio 2008), *Romania Romana 4* [relazione dal titolo: *Note sulla sezione iniziale del manoscritto provenzale P*].

London (5-7 Giugno 2008), *La diaspora occitane au moyen âge: la culture occitane en Occitanie et ailleurs. Congrès organisé en l'honneur de Linda Paterson*.

Firenze (15-16 Ottobre 2008), *La lingua degli autori (Chrétien, Dante, Llull). Legittimità e limiti della ricostruzione formale*.

Ferrara (28 Ottobre 2008), *Tradurre testi romanzi*.

Milano (3-4 Dicembre 2008), *Leggere e rileggere la Commedia*.

Paris (maggio 2009), ciclo di conferenze tenute da Maria Luisa Meneghetti, Professeur invité presso l'Université Paris-IV Sorbonne.  
Paris (14 maggio 2009), *Conferenza di P. Ménard su Tristano*.  
Paris (29 maggio 2009), *Réalité, réalisme, subjectivité: Erich Auerbach et le roman chevaleresque jusqu'à Cervantes*.  
Roma (9 Giugno), *Anonymat, Pseudonymie, Hétéronymie dans la poésie médiévale*.  
Firenze-Siena (12-14 Novembre 2009), *La tradizione della lirica nel Medioevo romanzo. Problemi di filologia formale* [relazione dal titolo: «Terza tradizione» o confluenza di tradizioni? Aimeric de Pegulhan nel canzoniere U].  
Milano (12 ottobre 2010), *Tradizioni numerose. Strategie ecdotiche per opere conservate in un numero ingovernabile di manoscritti*.

Daniele RUINI

Bologna (7 dicembre 2007), Lezione di Martin Aurell su *Geoffroi of Monmouth et la Renaissance du XIIe siècle*.  
Bologna (14 febbraio 2008), Lezione di Carlo Ginzburg su *L'epistola dantesca a Cangrande e i suoi due autori*.  
Bologna (7 marzo 2008), Conferenza di Luciano Formisano su *I "Frammenti di Filologia Romanza" di Gianfranco Contini*.  
Bologna (17 marzo 2008), Lezione di Gabriele Giannini su *La lingua dei manoscritti antico-francesi copiati da italiani: il caso del ms. Ferrara, BCA, II.280*.  
Bologna (23 aprile 2008), Lezione di Paola Calef su «*Las dolentes notas*»: *il V Canto dell' "Inferno" nella traduzione di Enrique de Villena*.  
Milano (19-20 giugno 2008), *Dinamiche di generi: la narrativa breve romanza*.  
Rocca Grimalda (20-21 settembre 2008), *Teatro medievale e drammaturgie contemporanee* (XIII Convegno Internazionale del Laboratorio Etno-Antropologico di Rocca Grimalda).  
Firenze (15-16 ottobre 2008), *La lingua degli autori (Chrétien, Dante, Llull). Legittimità e limiti della ricostruzione formale*.  
Aix-en-Provence - Carpentras (22-23 Gennaio 2009), *L'écriture polygraphique au debut du XIIIe siècle: le cas de Wauchier de Denain*.  
Ginevra (20-24 luglio 2009), *XVIIIe Congrès international de la Société Rencesvals pour l'étude des épopées romanes*.  
Bologna (5 - 8 ottobre 2009), *Culture, livelli di cultura e ambienti nel Medioevo occidentale*. VII Convegno triennale della Società Italiana di Filologia Romanza [relazione dal titolo: *Nella tradizione della Conception Nostre Dame di Wace: una sezione inedita della Bible di Jean Malkaraume?*].  
Parigi (21 maggio 2010), *Deuxième journée d'études anglo-normandes* □: «*STRATÉGIES ET RÉALITÉS LINGUISTIQUES*».  
Parigi (27 maggio 2010), *Les recueils hagiographiques : seconde journée d'étude*.  
Firenze (15-16 ottobre 2010), *Critica del manoscritto-base. Edizione del testo vs edizione del testimone*.  
Bologna (19-20 novembre 2010), *Verso il VII Centenario. Modelli medievali, riscritture e interpretazione del Boccaccio volgare*.  
Bologna (25-27 novembre 2010), *Studi e problemi di critica testuale: 1960-2010. Per i 150 anni della Commissione per i testi di lingua*.

## XXIV Ciclo

### Claudio LAGORMARSINI

- Firenze (15-16 ottobre 2008), *La lingua degli autori. Legittimità e limiti della ricostruzione formale*.
- Bologna (5-8 ottobre 2009), *Culture e livelli di cultura e ambienti nel Medioevo occidentale*, VII convegno triennale SIFR.
- Göttingen (16-17 dicembre 2009), Internationale Tagung: *Guiron le courtois - Girone il cortese. Rezeptions- und textgeschichtliche Aspekte eines mittelalterlichen Ritterromans* [relazione dal titolo: *La Suite Guiron tra Francia e Italia*].
- Firenze (15-16 ottobre 2010), *Critica del manoscritto-base. Edizione del testo vs. edizione del testimone*.
- Pisa (21-22 ottobre 2010), *Materia arturiana: varietà di presenze nelle forme non romanzesche* [partecipazione alla Tavola rotonda dal titolo *Il romanzo in prosa tra Francia e Italia ("Tristan" e "Guiron") stato della questione e nuovi percorsi di lavoro*].

### Cristiano LEONE

- Napoli (15 novembre 2006), *Seminario di Teoria e Storia della Traduzione, Università di Napoli "L'Orientale"* [titolo della relazione: *Traduzione, trascrizione e riscrittura culturale. Un'esperienza medievale*].
- Napoli (11 febbraio 2008), L. Minervini: *La leggenda degli Assassini nelle letterature romanze medievali*.
- Parigi (14 e 15 marzo 2008), *Typologie des formes brèves au Moyen-Âge (domaine roman)*.
- Napoli (15 aprile 2008), M. Pfister: *La costruzione di un lessico dialettale*.
- Napoli (16 ottobre 2008), *Presentazione della nuova edizione critica dei poeti della Scuola siciliana*.
- Napoli (17 ottobre 2008), *Lecturae tropatorum*.
- Napoli (5 dicembre 2008), L. Minervini: *Problemi linguistici degli ebrei di Sicilia*.
- Napoli (15 dicembre 2008), *Presente e prospettive della Filologia Romanza in onore di Alberto Varvaro*.
- Napoli (19 dicembre 2008), *Conferimento della Laurea Honoris Causa a Jean Starobinski*.
- Pavia (2-6 marzo 2009), *Ciclo di lezioni nell'ambito della Scuola di Dottorato*.
- Pavia (4 marzo 2009), *Alle origini della Filologia Romanza in Italia*.
- Nancy-Parigi (16-18 mars 2009), *1<sup>er</sup> Colloque International ALIENTO. Les Énoncés sapientiels: Cultures et transmissions* [titolo della relazione: *La réception occidentale du Mukhtār al-hikam à travers ses traductions*].
- Napoli (12 aprile 2009), M. Barbato: *Problemi filologici e linguistici dell'analisi di testi siciliani antichi*.
- Napoli (7-9 maggio 2009), A. Varvaro: *I problemi che si incontrano nel preparare un'edizione*.
- Milano (15-19 giugno 2009), *Volgarizzare, tradurre, riscrivere*. Ciclo di lezioni, giornate di studio e presentazione dell'edizione critica di Luca Sacchi, *Historia Apollonii regis Tyri*.
- Bologna (5-8 ottobre 2009), *VII Convegno triennale della Società Italiana di Filologia Romanza (S.I.F.R.). Culture, livelli di cultura e ambienti nel Medioevo occidentale*.
- Berlino (9-10 ottobre 2009), *Didaktisches Erzählen. Spielarten literarischer Belehrung in Orient und Okzident*. Interdisziplinäre Tagung [titolo della relazione: *Une relecture occidentale de la didactique orientale: de la Disciplina clericalis et ses traductions-réécritures*].
- Napoli (26-29 ottobre 2009), *Come parlano i classici. Presenza e influenza dei classici moderni nella modernità*.
- Napoli (7 dicembre 2009), A. Varvaro: *Fino a che punto una cronaca può essere considerata un'opera letteraria?*

Napoli (14 dicembre 2009), A. Ledgeway: *From Latin to Romance: Configurationality and functional structure*.

Napoli (10 marzo 2010), C. Montella: *Logonimi e idea di traduzione nel De interpretatione recta di Leonardo Bruni*.

Napoli (4 maggio 2010), A. Sannino: *Magia nel Medioevo: una ricerca filologica su tre testi di grande rilievo*.

Napoli (13 maggio 2010), *Filologia, storia della lingua e letteratura italiana. Modelli epistemologici, intersezioni, problemi e metodi di ricerca*.

Parigi (21-22 giugno 2010), *Formes dialoguées dans la littérature exemplaire du Moyen Âge - II* [titolo della relazione: *De la Disciplina clericalis à l'Alphunsus de Arabicis eventibus: vers une redéfinition des protagonistes*].

Firenze (15-16 ottobre 2010), *Critica del manoscritto-base. Edizione del testo vs. edizione del testimone*.

Metz-Parigi (16-18 novembre 2010), 2<sup>ème</sup> *Colloque International ALIENTO: Corpus anciens et base de données* [partecipazione alla Tavola rotonda e agli Ateliers].

Parigi (25 novembre 2010), *Conferenza presso la Société des Études Arméniennes, su invito della prof.ssa Anaid Donabédian (INALCO)* [titolo della relazione: *Het'um de Korykos: le Marco Polo arménien*].

#### Caterina MENICHETTI

Firenze (15-16 ottobre 2008), *La lingua degli autori (Chrétien, Dante, Llull). Legittimità e limiti della ricostruzione formale*.

Roma (11 dicembre 2008), *Presentazione del libro "I Poeti della Scuola Siciliana"*.

Parigi (13 maggio 2009), *Marcabru, Honorius Augustodunensis et l'image du monde*.

Parigi (14 maggio 2009), *Conferenza di P. Ménard su Tristano*.

Parigi (29 maggio 2009), *Réalité, réalisme, subjectivité: Erich Auerbach et le roman chevaleresque jusqu'à Cervantes*.

Milano (15-16 giugno 2009), *Volgarizzare, tradurre, riscrivere. Giornate di studio e presentazione dell'edizione critica di Luca Sacchi, Historia Apollonii regis Tyri*.

Bologna (5-8 ottobre 2009), *Culture, livelli di cultura e ambienti nel Medioevo occidentale. VII Convegno Triennale della Società Italiana di Filologia Romanza*.

Roma (25-26 giugno 2009), *Romania romana 5*.

Firenze-Siena (12-14 novembre 2009), *La tradizione della lirica nel medioevo romanzo. Problemi di filologia formale* [relazione dal titolo: *Per una ricollocazione delle biografie trobadoriche nella diacronia della tradizione manoscritta provenzale*].

Firenze (15-16 ottobre 2010), *Critica del manoscritto base. Edizione del testo vs edizione del testimone*.

Parigi (25 gennaio 2011), *La réalisation d'un manuscrit médiéval*.

#### Sara PEZZIMENTI

Firenze (15-16 ottobre 2008), *La lingua degli autori (Chrétien, Dante, Llull). Legittimità e limiti della ricostruzione formale*.

Ferrara (28 ottobre 2008), *Tradurre testi romanzi*.

Milano (11 dicembre 2008), *Aspetti del figuralismo nella Commedia*.

Parigi (13 maggio 2009), *Marcabru, Honorius Augustodunensis et l'image du monde*.

Parigi (14 maggio 2009), *Conferenza di P. Ménard su Tristano*.

Parigi (16 maggio 2009), *Amours et mort entre Blaye et St. Denis: encore sur l'épilogue de l'épisode d'Aude dans la tradition rolandienne*.

Parigi (29 maggio 2009), *Réalité, réalisme, subjectivité: Erich Auerbach et le roman chevaleresque jusqu'à Cervantes*.

Roma (9 giugno 2009), *Anonymat, Pseudonymie, Hétéronymie dans la Poésie Médiévale. Journée d'études*.

Milano (15-16 giugno 2009), *Volgarizzare, tradurre, riscrivere. Giornate di studio e presentazione dell'edizione critica di Luca Sacchi, Historia Apollonii regis Tyri*.

Bologna (5-8 ottobre 2009), *Culture, livelli di cultura e ambienti nel Medioevo occidentale. VII Convegno Triennale della Società Italiana di Filologia Romanza* [relazione dal titolo: *Bernart de Ventadorn e Rodolfo di Faya: due pittavini alla corte di Enrico II*].

Milano (12 ottobre 2010), *Tradizioni numerose. Strategie ecdotiche per opere conservate in un numero ingovernabile di manoscritti*.

Firenze (15-16 ottobre 2010), *Critica del manoscritto base. Edizione del testo vs edizione del testimone*.

Xenia SKLIAR

Firenze (15 – 16 ottobre 2008), *La lingua degli autori (Crétien, Dante, Llull). Legittimità e limiti della ricostruzione formale*.

Siena (20 – 24 aprile 2009), *Filologia tra paleografia e codicologia. Problemi di analisi della struttura e di datazione*.

Milano (15 – 19 giugno 2009), *Volgarizzare, tradurre, riscrivere*.

Siena (30 aprile), *Filologia e stratigrafia linguistica*.

Bologna (5 – 8 ottobre 2009), *VII Convegno triennale della Società Italiana di Filologia Romanza, «Culture, livelli di cultura e ambienti nel Medioevo occidentale»*.

Firenze (15 – 16 ottobre 2010), *Seminario internazionale «Critica del manoscritto – base. Edizione del testo vs edizione del testimone»*.

## XXV Ciclo

### Simone BIANCARDI

Milano (12 ottobre 2010), *Tradizioni numerose. Strategie ecdotiche per opere conservate in un numero ingovernabile di manoscritti – Prassi ecdotiche. Seminario annuale in memoria di Giovanni Orlandi.*

Pisa (21-22 ottobre 2010), «*Materia arturiana: varietà di presenze nelle forme non romanzesche*». *Giornata di studio della sezione italiana della Société Internationale Arthuriennne.*

### Luca CADIOLI

Bologna (7 ottobre 2009), *Culture, livelli di cultura e ambienti nel Medioevo occidentale.*

Napoli (5 novembre 2009), *Dal mito alla letteratura e ritorno. Il rapporto fra testi e folklore nel Medioevo romanzo.*

Milano, (12 ottobre 2010), *Tradizioni numerose. Strategie ecdotiche per opere conservate in un numero ingovernabile di manoscritti - Prassi ecdotiche. Seminario annuale in memoria di Giovanni Orlandi.*

Firenze (15-16 ottobre 2010), «*Critica del manoscritto-base. Edizione del testo vs edizione del testimone*» - *Seminario internazionale.*

Pisa (21-22 ottobre 2010), «*Materia arturiana: varietà di presenze nelle forme non romanzesche*» - *Giornata di studio della Sezione italiana della Société Internationale Arthuriennne.*

### Antonio CALVIA

Cremona (25-27 novembre 2009), *La filologia musicale oggi: il retaggio storico e le nuove prospettive.*

Firenze (15-16 ottobre 2010), *Critica del manoscritto-base. Edizione del testo vs edizione del testimone.*

## XXVI Ciclo

Erica BARICCI

Milano (3 ottobre 2008), *Certamen – I Mondi di Utopia* [relazione dal titolo: Il danese e il latino: quali rapporti?].

Milano (4-5 ottobre 2010), *La Bibbia in scena - Convegno Internazionale* [relazione dal titolo: Puisque Esther, elle aussi comédienne, sut jouer la comédie au roi: la storia di Ester nel teatro giudeo-provenzale].

Milano (12 ottobre 2010), *Tradizioni numerose. Strategie ecdotiche per opere conservate in un numero ingovernabile di manoscritti - Prassi ecdotiche. Seminario annuale in memoria di Giovanni Orlandi*.

Paris (22 novembre 2010), *Les manuscrits hébreux et l'Italie - 2de Journée d'études doctorales de l'EPHE*. [relazione dal titolo: *Un livre de comptes judéo □italien du début du XVème siècle : l'exemple du manuscrit CCC469*].

Federico BO

Milano (23-24 ottobre 2008), *Valdesi medievali. Bilanci e prospettive di ricerca*.

Torino (9 dicembre 2008), *Presentazione dell'edizione italiana a cura di Walter Meliga del volume di Henry J. Chaytor, Dal manoscritto alla stampa. La letteratura volgare del Medioevo, Roma, Donzelli, 2008*.

Torino (7-9 aprile 2010), *Le tradizioni epiche dei popoli indoeuropei (in ricordo di Oscar Botto)*.

Dublin (26-28 maggio 2010), *Conflict & Society in Savoy 1400-1700/Les conflits en Savoie 1400-1700* [relazione dal titolo: *I manoscritti valdesi di Dublino: i sermoni e il lezionario del ms. Du267 e presentazione del fondo dublinese di manoscritti valdesi nella Long Room Library del Trinity College*].

Pomaretto (To) (25 settembre 2010), *Letteratura per una lingua, lingua per una letteratura* [relazione dal titolo: *L'antica letteratura valdese*].

Maria PICCOLI

Venezia (5-8 maggio 2008), *Raimon Panikkar. International Conference*.

Città di Castello (12-13 settembre 2009), *Per una filosofia interculturale*.

Assisi (8-11 ottobre 2009), *Traduire la Genèse. Séminaire avec Annick de Souzenelle*.

Milano (13 ottobre 2009), *Le livre de Jonas* [in qualità di traduttrice dal francese].

Milano (ottobre-marzo 2009), *Seminario tenuto da G. Vacchelli. Bereshit. Il ciclo di Abramo*.

Milano (novembre 2009), *Diventare il Presente. Hermann Hesse e Raimon Panikkar a dialogo*.

Milano (2 marzo 2010), *Leggere e scrivere poesia con Maurizio Cucchi*.

Milano (18 maggio 2010), *Filosofia e poesia*.

Bergamo (22 maggio 2010), *L'esperienza cosmoteandrica della realtà*.

Milano (27 maggio 2010), *Dante a teatro*.

Assisi (7-10 ottobre 2010), *La Genèse. Séminaire avec Annick de Souzenelle*, [in qualità di traduttrice dal francese].

Milano (12 ottobre 2010), *Tradizioni numerose. Strategie ecdotiche per opere conservate in un numero ingovernabile di manoscritti - Prassi ecdotiche. Seminario annuale in memoria di Giovanni Orlandi*.

Rovato (13 ottobre 2010), *Le mythe créateur de la Genèse. Stage avec Annick de Souzenelle*, [in qualità di traduttrice dal francese].

Bergamo (22-23 ottobre 2010), *Convegno internazionale sulla filosofia interculturale*.

Nizza (6 gennaio 2011), *Tristan et Iseult*.